

## معلومات برای اشخاص در معرض خطر 2023-2024

### درباره این بروشور

این بروشور در مورد واکسین آنفولانزای فصلی به شما می گوید. این واکسین بر روی چه کسی، زمان و شیوه دریافت واکسین و همچنین سایر معلومات مفید تمرکز دارد.

**لطفاً با دقت مطالعه کنید.**

### آنفولانزای فصلی (آنفولانزا) چیست؟

آنفولانزا (زوکام) یک مرض بسیار عفونی است که توسط ویروس آنفولانزا به وجود می آید. این ویروس راه های هوایی و ریه ها را آلوده می کند.

آنفولانزا در فصل آنفولانزا در اجتماع پخش می شود. فصل آنفولانزا معمولاً از ابتدای اکتوبر شروع می شود و تا پایان اپریل ادامه دارد.

### آیا آنفولانزا می تواند باعث مرضی جدی شود؟

بلی، آنفولانزا می تواند باعث بیماری جدی و عوارض تهدید کننده زندگی به شمول التهاب شش، برونشیت و در موارد نادر، التهاب مغز (انسفالیت) شود.

آنفولانزا همچنین می تواند مشکلات مزمن صحی را بدتر کند.

برخی از افراد بیشتر در معرض خطر این عوارض جدی هستند، از جمله افراد 65 ساله و بالاتر، زنان باردار، و افرادی که دارای یک مرض زمینه ای مانند دیابت و مرض مزمن شش هستند.

### تفاوت بین زوکام و آنفولانزا چیست؟

زوکام معمولاً به تدریج با گلودرد و انسداد یا آبریزش بینی ظاهر می شود و علائم آن معمولاً خفیف است.

علائم آنفولانزا بطور ناگهانی با تب، دردهای عضلات، سردرد و خستگی شدید (ماندگی) شروع می شود. تشخیص علائم آنفولانزا جدا از علائم کووید-19 ممکن است دشوار باشد.

### واکسین آنفولانزا چیست؟

واکسین محصولی است که به سیستم ایمنی بدن (سیستم دفاعی) برای مبارزه با عفونت ها کمک می کند. هر سال، ویروس های آنفولانزا تغییر می کنند، بنابراین هر سال واکسین آنفولانزا برای محافظت در برابر انواع جدید ویروس آنفولانزا تغییر می کند.

### واکسین آنفولانزا چگونه کار می کند؟

واکسین آنفولانزا به سیستم دفاعی شما کمک می کند تا آنتی بادی (پروتئین هایی که با عفونت مبارزه می کنند) تولید کند. اگر واکسین آنفولانزا زده آید و با ویروس آنفولانزا در تماس هستید، واکسین می تواند از مریض شدن شما جلوگیری کند.

### چه کسانی باید واکسین آنفولانزا بزنند؟

ما واکسین آنفولانزا را برای موارد ذیل توصیه می کنیم:

- افراد دارای 65 سال و بالاتر
- اطفال 2 تا 12 ساله (لطفاً بروشور HSE در مورد واکسین آنفولانزا برای اطفال را مطالعه کنید)
- زنان باردار (لطفاً بروشور HSE در مورد واکسین آنفولانزا برای بارداری را مطالعه کنید)
- افراد (بزرگسالان و اطفال) با شرایط طبی طولانی مدت مانند دیابت، امراض مزمن قلبی، امراض جگر، امراض شش و بیماری مزمن شش از جمله COPD یا امراض عصبی
- افراد مبتلا به سرطان
- افرادی که تحت معالجه طولانی مدت اسپرین هستند
- افرادی که سیستم دفاعی آنها به دلیل مرض یا معالجه دچار اختلال شده است
- افرادی که چاق هستند و دارای شاخص کتله بی بدنی (BMI) بالای 40 هستند
- افراد داری سندروم داون
- ساکنان خانه های سالمندان و سایر موسسات اقامت طولانی مدت
- کارمندان مراقبت صحی

- مراقبین
- افرادی که در یک خانه با فردی که به دلیل شرایط صحتی در معرض خطر آنفولانزا قرار دارد زندگی می کنند
- افرادی که تماس نزدیک منظم با مرغان، پرندگان آبی یا خوک دارند.

### کدام واکسین های آنفولانزا در این فصل آنفولانزا موجود است؟

برنامه واکسیناسیون آنفولانزای فصلی 2023-2024 HSE واکسین ارائه می دهد:

- Influvac Tetra، تولید شده توسط Mylan برای افراد دارای شرایط طولانی مدت و افراد بالای 65 سال
- سوسپانسیون اسپری بینی Fluenz Tetra واکسین آنفولانزا (تضعیف شده زنده، بینی) ساخت شرکت AstraZeneca AB برای اطفال 2 تا 17 ساله

### چرا افراد بالای 65 سال به واکسین آنفولانزا نیاز دارند؟

افراد بالای 65 سال بیشتر در معرض خطر مرض شدید، بستری شدن در شفاخانه یا مرگ ناشی از آنفولانزا هستند. واکسین آنفولانزا بهترین محافظت در برابر آنفولانزا است.

### چرا زنان باردار به واکسین آنفولانزا نیاز دارند؟

اگر باردار هستید، بیشتر در معرض خطر عوارض ناشی از آنفولانزا هستید. آنفولانزا همچنین می تواند طفل شما را تحت تاثیر قرار دهد، بطور مثال، آنفولانزا می تواند باعث سقط جنین، زایمان زودرس و حتی مرده زایی شود.

واکسین آنفولانزا از زنان باردار در دوران بارداری محافظت می کند و همچنین از نوزاد تازه متولد شده آنها در چند ماه اول زندگی محافظت می کند.

اگر باردار هستید، لطفاً بروشور HSE آنفولانزا برای زنان باردار را مطالعه کنید.

### واکسین آنفولانزا چقدر مسنون است؟

واکسین آنفولانزا بسیار مسنون است. بیش از 60 سال است که واکسین آنفولانزا به میلیون ها نفر در سراسر جهان داده می شود.

### عوارض جانبی واکسین چیست؟

عوارض جانبی عام خفیف است. پس از تزریق واکسین آنفولانزا ممکن است عوارض جانبی از جمله درد، سرخ شدن و تورم در محل تزریق داشته باشید. سردرد، درد عضلات و خستگی نیز ممکن است ایجاد شود. این عوارض ممکن است برای چند روز ادامه داشته باشد.

حساسیت های جدی بسیار نادر است یک حساسیت آلرژیک شدید در یک میلیون نفر رخ می دهد.

### آیا واکسین آنفولانزا می تواند آنفولانزا را به من بدهد؟

خیر. واکسین آنفولانزا نمی تواند آنفولانزا را به شما بدهد.

### چرا هر سال به واکسین آنفولانزا نیاز داریم؟

هر سال ویروس های آنفولانزا در گردش تغییر می کنند، بنابراین هر سال ترکیب واکسین آنفولانزا تغییر می کند تا از انواع جدید ویروس آنفولانزا محافظت شود. واکسن آنفولانزا از 4 سویه در گردش ویروس آنفولانزا محافظت می کند.

### چه مدت طول می کشد تا واکسین تاثیر کند؟

واکسین در عرض دو هفته شروع به کار می کند.

### آیا واکسین آنفولانزا از من در برابر COVID-19 محافظت می کند؟

خیر. واکسین آنفولانزا در برابر کووید-19 محافظت نمی کند. مهم است که هم واکسین آنفولانزا و هم واکسین کووید-19 را دریافت کنید. این به این دلیل است که آنفولانزا و کووید-19 توسط ویروس های مختلف ایجاد می شوند.

آنفولانزا و کووید-19 هر دو می توانند باعث مریضی جدی شوند و در صورت ابتلا به آنها ممکن است نیاز به بستری شدن در شفاخانه داشته باشید. ممکن است تشخیص علائم آنفولانزا از علائم کووید-19 دشوار باشد.

اگر واکسین کووید-19 زده اید، همچنان باید واکسین آنفولانزا را دریافت کنید.

واکسین آنفولانزا – معلومات برای افراد در معرض خطر

اگر واکسین کووید-19 به شما پیشنهاد شود، می توانید همزمان با واکسین آنفولانزا دریافت کنید.

### چه کسانی نباید واکسین آنفولانزا بزنند؟

اگر واکنش حساسیت شدید (آنافیلاکسی) به دوز قبلی واکسین آنفولانزا یا هر بخشی از واکسین داشته اید، نباید واکسین آنفولانزا را دریافت کنید.

اگر از دو دوا به نام مهارکننده های ترکیبی checkpoint (به عنوان مثال، ipilimumab به علاوه نیولوماب) استفاده می کنید که برای درمان سرطان استفاده می شود، نباید واکسین آنفولانزا را دریافت کنید.

اگر نوتروپنی شدید (سطوح پایین یک نوع گلبول سفید) دارید، نباید واکسین آنفولانزا دریافت کنید به جز کسانی که نوتروپنی اولیه خود ایمنی دارند.

### در مورد افرادی که به تخم مرغ حساسیت دارند چطور؟

اکثر افراد مبتلا به حساسیت به تخم مرغ می توانند واکسین آنفولانزا بزنند. با معالج عمومی (داکتر) یا فارمسست خود صحبت کنید.

چه زمانی باید تزریق واکسین آنفولانزا را به تعویق بیندازید؟

دلایل بسیار کمی برای به تعویق افتادن واکسین آنفولانزا وجود دارد. در صورت ناخوشی - با حرارت بالای 38° سانتیگراد - ممکن است مجبور شوید دریافت واکسین آنفولانزا را تا زمانی که بهتر شوید به تعویق بیندازید.

اگر در یکی از گروه هایی باشم که واکسین برای آن ها توصیه می شود، واکسین آنفولانزا را از کجا دریافت کنم؟

می توانید واکسین آنفولانزا را از معالج عمومی (داکتر) یا فارمسست خود دریافت کنید.

اگر شما یک کارمند مراقبت های صحت هستید، محل کار شما ممکن است واکسین را در محل کار ارائه کند.

هزینه واکسین آنفولانزا چقدر است؟

اگر واکسین آنفولانزا به شما توصیه می شود، واکسین و مشاوره با GP (داکتر) یا داروساز رایگان است.

لطفاً هم اکنون با معالج عمومی (داکتر) یا فارمسست خود وقت ملاقات بگذارید.

### رهنمایی: واکسین پنیوموکوک

اگر 65 سال یا بیشتر دارید یا یک مرض طولانی مدت دارید، باید از GP (داکتر) یا دواساز خود در مورد واکسین پنیوموکوک که از التهاب شش محافظت می کند نیز سوال کنید. معمولاً فقط یک بار نیاز به تزریق واکسین پنیوموکوک دارید. شما می توانید این واکسین را در همان روز واکسین آنفولانزا دریافت کنید.

برای معلومات بیشتر ببینید: [www.hse.ie/flu](http://www.hse.ie/flu).

همچنین می توانید یک لینک بروشور معلومات مریض برای واکسین را در [www.hpra.ie](http://www.hpra.ie) بیابید. Influvac Tetra را جستجو کنید.

**بیانیه محرمانگی:** به منظور تجویز ایمن واکسین (ها) و ثبت تمام معلومات لازم برای نظارت و مدیریت واکسین (ها)، HSE معلومات شخصی فرزند شما را بررسی می کند. تمام معلومات بررسی شده توسط HSE مطابق با قوانین مختلف حفاظت از معلومات از جمله قوانین حفاظت از معلومات 2018-1988، مقررات (EU) 2016/679 (مقررات عمومی حفاظت از معلومات، GDPR) و قانون شناسه های صحتی 2014 خواهد بود. بررسی معلومات فرزند شما قانونی و منصفانه خواهد بود. این فقط برای اهداف خاصی از جمله مدیریت واکسیناسیون ها، گزارش و نظارت بر برنامه های واکسیناسیون، اعتبارسنجی مشتریان و ارائه مراقبت های صحتی بررسی می شود. به اشتراک گذاری معلومات بین بخش های HSE نیز ممکن است رخ دهد.

اداره ملی واکسیناسیون

[www.hse.ie/flu](http://www.hse.ie/flu)

کود سفارش: HNI00719

آگست 2023

اداره ملی واکسیناسیون